



Teenytini – Julia Lange

Das Label Teenytini von Julia Lange hat seinen Sitz mit Ladengeschäft, Showroom und der Manufaktur seit 2011 in Berlin. Die durch GOTS zertifizierten Bio-Baumwollgarne werden nach eigenen Vorstellungen eingefärbt und zu Strickstoffen verarbeitet. Mit ihrer Füllung aus natürlichen Fasern sind die Stofftiere bei 30° C waschbar. Die Kunst bei der Gestaltung und Fertigung bestehe darin, den Charakter der Zeichnung in der Stofflichkeit der Strickmaterialien zu bewahren, sagt Julia Lange. „Teenytini sind nicht einfach nur Kuscheltiere, sie sprechen Erwachsene an, erschaffen ein Lächeln, eine Berührung, ein individuelles Gefühl.“

With a retail shop, showroom and manufactory, Julia Lange's Teenytini label has been based in Berlin since 2011. The GOTS-certified organic cotton yarns are dyed according to Julia Lange's own ideas and afterwards processed into knitted fabrics. The stuffed animals are filled with natural fibers and can be laundered at 30° C. Julia Lange explains that the art in the design and manufacturing lies in preserving the character of the drawing in the materiality of the knitted materials. "Teenytini are more than just cuddly stuffed animals: they also appeal to adults, creating a smile, a touch and an individualized feeling."

Windscheidstraße 15, 10627 Berlin, DE
www.teenytini.com

Affe Forbes, 2018. GOTS zertifiziertes Garn, Füllung Maisfaser oder Schurwolle, 26 x 25 cm / *Monkey*, GOTS certified yarn, filling corn fiber or new wool.



Carsten Theumer

Durch ein Ausstellungsprojekt auf Schloß Neuenburg bei Freyburg kam Carsten Theumer auf die Idee der „Heldenbecher“. Es sind teils großformatige, plastische Gefäße ohne Gebrauchswert. Das Material Aluminium verwendet der Bildhauer dabei in verschiedenen Techniken. Vorhandenes wird getrieben und montiert, Teile werden gegossen und mit Fundstücken ergänzt. Die Zuordnung einzelner Gefäße zu Gestalten verschiedener Mythologien inspirieren den Künstler oft zur Bemalung. Eine logische Weiterführung sei für ihn die Verbindung von gegossenen Reliefs auf montierten Gefäßen, die er auf der Grassmesse zeigt.

An exhibit at Neuenburg Palace near Freyburg inspired Carsten Theumer to create his *Heldenbecher* (*Heroic Cups*), some of which are large-format, sculptural vessels free from practical use. The sculptor relies on various techniques to work the aluminum from which the cups are made: existing objects are forged and assembled; component parts are cast and supplemented with found objects. The relationship between individual containers and figures from various mythologies often inspires him to paint. A logical continuation was to link cast reliefs and assembled vessels, which he is showing at the Grassmesse.

Platz des Friedens 7, Salztal/OT Höhnstedt DE
www.carstentheumer.com

Krug des Hades, 2018. Alu, Blattgold, Holz, Pigment, 30 x 20 x 20 cm / *Jug of Hades*, 2018. Alu, gold leaf, wood, pigment.